

**An tOrdú Logainmneacha (Lárionaid Daonra
agus Dúichí) 2005**

Ordaímse, ÉAMON Ó CUÍV, TD, Aire Gnóthaí Pobail, Tuaithe agus Gaeltachta, i bhfeidhmiú na gcumhachtaí a tugtar dom le halt 32(1) de Achta na dTeangacha Oifigiúla 2003 (Uimh. 32 de 2003), agus tar éis dom comhairle a fháil ón gCoimisiún Logainmneacha agus an chomhairle sin a bhreithniú, mar seo a leanas:

1. (a) Féadfar An tOrdú Logainmneacha (Lárionaid Daonra agus Dúichí) 2005 a ghairm den Ordú seo.
- (b) Tagann an tOrdú seo i ngníomh ar 28 Márta 2005.
2. Dearbhaítear gurb é logainm a shonraítear ag aon uimhir tagartha i gcolún (2) den Sceideal a ghabhann leis an Ordú seo an leagan Gaeilge den logainm a shonraítear i mBéarla i gcolún (1) den Sceideal a ghabhann leis an Ordú seo os comhair an uimhir tagartha sin.
3. Tá an téacs i mBéarla den Ordú seo (seachas an Sceideal leis) leagtha amach sa Tábla a ghabhann leis an Ordú seo.

TABLE

I, ÉAMON Ó CUÍV, TD, Minister for Community, Rural and Gaeltacht Affairs, in exercise of the powers conferred on me by section 32(1) of the Official Languages Act 2003 (No. 32 of 2003), and having received and considered advice from An Coimisiún Logainmneacha, make the following order:

1. (a) This Order may be cited as the Placenames (Centres of Population and Districts) Order 2005.
- (b) This Order comes into operation on 28 March 2005.
2. A placename specified in column (2) of the Schedule to this Order at any reference number is declared to be the Irish language version of the placename specified in column (1) of the Schedule to this Order opposite that reference number in the English language.
3. The text in the English language of this Order (other than the schedule) is set out in the Table to this Order.

Sceideal

(Schedule)

Roinn A
(Section A)

Cúige Chonnacht
(Connacht)

Caibidil 1
(Chapter 1)

Contae na Gaillimhe (logainmneacha Gaeltachta breise amháin)
(County Galway (additional Gaeltacht placenames only))

	Colún 1 Béarla (Column 1 English language)	Colún 2 Gaeilge (Column 2 Irish language)
a) Bailte fearainn a) (Townlands)		
1	Boleynasruhaun	Buaile na Sruthán
2	Derryvoreada	Doire Bhó Riada
3	Kilroghter	Coill Uachtair
b) Toghanna, Cathair na Gaillimhe b) (Electoral Divisions, Galway city)		
1	Ballybrit	Baile an Bhriotaigh
2	Barna	Bearna
3	Castlegar	An Caisleán Gearr
4	Knocknacarragh	Cnoc na Cathrach
5	St. Nicholas	Toghroinn San Niocláis

Caibidil 2
(Chapter 2)

Contae Liatroma
(County Leitrim)

	Colún 1 Béarla (Column 1 English language)	Colún 2 Gaeilge (Column 2 Irish language)
1	Aghacashel	Achadh an Chaisil
2	Aghamore	Achadh Mór
3	Aghavas	Achadh an Mheasa
4	Annaghmore	Eanach Mór
5	Aughnasheelan	Achadh na Síleann
6	Ballinagleragh	Baile na gCléireach
7	Ballinamore	Béal an Átha Móir
8	Bornacoola	Barr na Cúile
9	Buckode	Bocóid
10	Carrick-on-Shannon	Cora Droma Rúisc
11	Carrigallen	Carraig Álainn
12	Cloone	An Chluain
13	Coollegreane	Cúl le Gréin
14	Corrawaleen	Corr an Mhailín
15	Corriga	Carraigigh

16	Corry	An Choraídh
17	Derradda	Doire Fhada
18	Dromahair	Droim Dhá Thiar
19	Drumcong	Droim Conga
20	Drumkeeran	Droim Caorthainn
21	Drumod	Dromad
22	Drumshanbo	Droim Seanbhó
23	Drumsna	Droim ar Snámh
24	East Barrs	Na Barraí Thoir
25	Eslinbridge	Droichead na hEislinne
26	Farnaght	Farnocht
27	Fivemilebourne	Abhainn an Chartúin
28	Foxfield	Cnocán an Mhada Rua
29	Garadice	Garbhros
30	Garvagh	Garbhach
31	Glenade	Gleann Éada
32	Glenboy	Gleann Buí
33	Glencar	Gleann an Chairthe
34	Glenfarne	Gleann Fearna
35	Gortgarrigan	Gort Geargáin
36	Gurteen	Goirtín
37	Keshcarrigan	Ceis Charraigín
38	Kilbrackan	Coill Bhreacán

39	Kilclare	Coill an Chláir
40	Killarga	Cill Fhearga
41	Killegar	Coill an Ghairr
42	Kilnagross	Coill na gCros
43	Kiltyclogher	Coillte Clochair
44	Kinlough	Cionn Locha
45	Largydonnell	Learga Uí Dhónaill
46	Lawderdale	Droim Raithin
47	Leckaun	An Leacán
48	Leitrim	Liatroim
49	Lissinagroagh	Lisín na gCruach
50	Manorhamilton	Cluainín
51	Mohill	Maothail
52	Newtown Gore	An Dúcharraig
53	Rossinver	Ros Inbhir
54	Shanvaus	An Seanmhás
55	Tarmon	An Tearmann
56	Tawnylea	Tamhnaí Liatha
57	Tullaghan	An Tulachán
58	Tullycoly	Tulaigh an Chuaille

Caibidil 3
(Chapter 3)

Contae Mhaigh Eo (seachas Ceantair Ghaeltachta)
(County Mayo (except Gaeltacht districts))

	Colún 1 Béarla (Column 1 English language)	Colún 2 Gaeilge (Column 2 Irish language)
1	Aghagower	Achadh Ghobhair
2	Aghamore	Achadh Mór
3	Aille	An Aill
4	Ardnaree	Ard na Ria
5	Attimachugh	Áit Tí Mhic Aodha
6	Attymass	Áth Tí an Mheasaigh
7	Balla	Balla
8	Ballina	Béal an Átha
9	Ballindine	Baile an Daighin
10	Ballinrobe	Baile an Róba
11	Ballintober	Baile an Tobair
12	Ballycastle	Baile an Chaisil
13	Ballycroy	Baile Chruaich
14	Ballyfarnagh	Bealach Farna
15	Ballyglass	An Baile Glas
16	Ballyhaunis	Béal Átha hAmhnais

17	Ballyhean	Béal Átha hÉin
18	Ballynastangford	Baile na Stanfard
19	Ballysakeery	Baile Easa Caoire
20	Bangor	Baingear
21	Barnycarroll	Bearna Chearúill
22	Bekan	Béacán
23	Belcarra	Baile na Cora
24	Bellacorick	Béal Átha Chomhraic
25	Bellavary	Béal Átha Bhearaigh
26	Bofeenaun	Both Faonáin
27	Boghadoon	Both an Dúin
28	Bohola	Both Chomhla
29	Breaghwy	Bréachmhaigh
30	Brickeens	Na Broicíní
31	Bunnyconnellan	Muine Chonalláin
32	Callow	An Caladh
33	Carracastle	Ceathrú an Chaisil
34	Caraholly	Ceathrú Chalaídh
35	Carrowbeg	An Cheathrú Bheag
36	Carrowmore	Ceathrú Mhór Leacan
37	Carrownisky	Ceathrú an Uisce
38	Castlebar	Caisleán an Bharraigh
39	Castlehill	Caorthannán

40	Charlestown	Baile Chathail
41	Clare Island	Cliara
42	Claremorris	Clár Chlainne Mhuiris
43	Cloghans Hill	Na Clochánaí
44	Cloghbrack	An Chloch Bhreac
45	Clogher [104289]	An Clochar
46	Clogher [119279]	An Clochar
47	Cloondaff	Cluain Damh
48	Cloonfallagh	Cluain Falach
49	Cloontia	Na Cluainte
50	Cong	Conga
51	Corroy	Corr Ráithe
52	Cregganbaun	An Creagán Bán
53	Cross	An Chrois
54	Crossmolina	Crois Mhaoilíona
55	Cuilmore	An Choill Mhór
56	Culleens	Na Coillíní
57	Derryvohy	Doire Bhoithe
58	Dooagh	Dumha Acha
59	Doocastle	Caisleán an Dumha
60	Doogort	Dumha Goirt
61	Dooleeg	Dumha Liag
62	Drummin	An Dromainn

63	Foxford	Béal Easa
64	Garranard	Garrán Ard
65	Glenisland	Gleann Aoláin
66	Hollymount	Maolla
67	Inishturk	Inis Toirc
68	Irishtown	An Baile Gaelach
69	Islandeady	Oileán Éadaí
70	Keel	An Caol
71	Keenagh Beg	Caonach Beag
72	Kilkelly	Cill Cheallaigh
73	Killadoon	Coill an Dúin
74	Killala	Cill Ala
75	Killasser	Cill Lasrach
76	Killavally	Coill an Bhaile
77	Killour	Cill Odhar
78	Kilmaine	Cill Mheáin
79	Kilmeena	Cill Mhíona
80	Kilmovee	Cill Mobhí
81	Kilsallagh	Coill Salach
82	Kiltimagh	Coillte Mach
83	Kincon	Cionn Con
84	Knock	Cnoc Mhuire
85	Knockanillaun	Cnoc an Oileáin

86	Knockmore	An Cnoc Mór
87	Lahardaun	Leathardán
88	Liscarney	Lios Cearnaigh
89	Lissatava	Lios an tSamhaidh
90	Louisburgh	Cluain Cearbán
91	Lurga	An Lorgain
92	Mallaranny	An Mhala Raithní
93	Manulla	Maigh Nulla
94	Mayo	Maigh Eo
95	Midfield	An Trian Láir
96	Murneen	Muirnín
97	Murrisk	Muraisc
98	Neale	An Éill
99	Newfield	An Pháirc Nua
100	Newport	Baile Uí Fhiacháin
101	Newtown Cloghans	An Baile Úr
102	Park	An Pháirc
103	Partry	Partraí
104	Raheens	Na Ráithíní
105	Rathnamagh	Ráth na Mach
106	Roonah Point	Rú an Átha
107	Ross West	An Ros Thiar
108	Scardaun	Scardán

109	Sheean	An Sián
110	Shrule	Sruthair
111	Sonvolaun	Sanúlán
112	Sraheens	Na Sraithíní
113	Srahmore	An Srath Mór
114	Strade	An tSráid
115	Swinford	Béal Átha na Muice
116	Tagheen	Teach Chaoin
117	Tooreen	An Tuairín
118	Tulrohaun	Tulach Shrutháin
119	Turlough	Turlach
120	Ummoon	Iomún
121	Urlaur	Urlár
122	Westport	Cathair na Mart

Caibidil 4
(Chapter 4)

Contae Ros Comáin
(County Roscommon)

	Colún 1 Béarla (Column 1 English language)	Colún 2 Gaeilge (Column 2 Irish language)
1	Arigna	An Airgnigh
2	Athleague	Áth Liag
3	Ballagherreen	Bealach an Doirín
4	Ballinameen	Béal an Átha Mín
5	Ballinlough	Baile an Locha
6	Ballintober	Baile an Tobair
7	Ballydangan	Baile Daighean
8	Ballyfarnon	Béal Átha Fearnáin
9	Ballyforan	Béal Átha Feorainne
10	Ballymacurly	Baile Mhic Thorlaigh
11	Ballymurray	Baile Uí Mhuirígh
12	Bellanagare	Béal Átha na gCarr
13	Bellanamullia	Béal Átha na Muille
14	Bellough	Béal Lathaí
15	Bohalas	Bothailios
16	Boyle	Mainistir na Búille

17	Brideswell	Tobar Bríde
18	Callow	An Caladh
19	Carrigeenroe	Carraigín Rua
20	Carrowbehy	Ceathrú Bheithí
21	Castlecoote	Baile Mhic Oireachtaigh
22	Castleplunket	Lios Lachna
23	Castlerea	An Caisleán Riabhach
24	Cloonfad	Cluain Fada
25	Cloonyquin	Cluain Uí Choinn
26	Cootehall	Uachtar Thíre
27	Cornafulla	Corr na Fola
28	Croghan	Cruachán
29	Curraghboy	An Currach Buí
30	Curraghroe	An Currach Rua
31	Derreenargan	Doirín Argan
32	Drummullin	Droim an Mhuilinn
33	Dunamon	Dún Iomáin
34	Dysart	An Díseart
35	Edmondstown	An Tulachán Mór
36	Elphin	Ail Finn
37	Fairymount	Mullach na Sí
38	Four Mile House	Teach na gCeithre Mhíle
39	Four Roads	Tigh Srathra

40	Frenchpark	Dún Gar
41	Garranlahan	An Garrán Leathan
42	Hillstreet	Leac na gCon
43	Keadew	Céideadh
44	Kilglass	Cill Ghlais
45	Kilmore	Cill Mhór
46	Kilroosky	Coill na Rúscaí
47	Kilteevan	Cill Taobháin
48	Kiltoom	Cill Tuama
49	Knockcroghery	Cnoc an Chrochaire
50	Knockvicar	Cnoc an Bhiocáire
51	Lackan	An Leacain
52	Lecarrow	An Leithcheathrú
53	Lisacul	Lios an Choill
54	Lissalway	Lios Sealbhaigh
55	Lough Allen	Loch Aillionn
56	Loughglinn	Loch Glinne
57	Lurgan	An Lorgain
58	Mantua	An Móinteach
59	Mount Talbot	Mun Talbóid
60	Moyne	An Mhaighean
61	Old Town	An Seanbhaile
62	Rahara	Ráth Ara

63	Roosky	Rúscaigh
64	Roscommon	Ros Comáin
65	Runnaroddan	Roinn an Rodáin
66	Scramoge	Scramóg
67	Strokestown	Béal na mBuillí
68	Taghmaconnell	Teach Mhic Conaill
69	Tibohine	Tigh Baoithín
70	Trien	An Trian
71	Tulsk	Tuilsce
72	Whitehall	An Baile Nua

Caibidil 5
(Chapter 5)

Contae Shligigh
(County Sligo)

	Colún 1 Béarla (Column 1 English language)	Colún 2 Gaeilge (Column 2 Irish language)
1	Achonry	Achadh Conaire
2	Aclare	Áth an Chláir
3	Ballaghnatrillick	Béal Átha an Trí Liag
4	Ballinafad	Béal an Átha Fada
5	Ballindoon	Baile an Dúin
6	Ballinfull	Baile an Phoill
7	Ballintogher	Baile an Tóchair
8	Ballygawley	Baile Uí Dhálaigh
9	Ballymote	Baile an Mhóta
10	Ballynacarrow	Baile na Cora
11	Ballysadare	Baile Easa Dara
12	Beltra	Béal Trá
13	Breaghwy	Bréachmhaigh
14	Bunnanaddan	Bun an Fheadáin
15	Carney	Fearann Uí Chearnaigh
16	Carrownedan	Ceathrú an Éadain

17	Cashelgarran	Caiseal an Ghearráin
18	Castlebaldwin	Béal Átha na gCarraigíní
19	Castlegal	Caisle Geala
20	Chaffpool	Loch na Cáithe
21	Cliffony	Cliafuine
22	Cloghboley	Clochbhuaile
23	Cloonacool	Cluain na Cúile
24	Cloonkeevy	Cluain Ciabhaigh
25	Cloonloogh	Cluain Lua
26	Colgagh	Calgach
27	Collooney	Cúil Mhuine
28	Coolaney	Cúil Áine
29	Corbally	An Corrbhaile
30	Culfadda	Coill Fhada
31	Curry	An Choraidh
32	Dromard	An Droim Ard
33	Dromore West	An Droim Mór Thiar
34	Drumcliff	Droim Chliabh
35	Drumfin	Droim Fionn
36	Drummacool	Droim Mhic an Choill
37	Easky	Iascaigh
38	Geevagh	An Ghaobhach
39	Gleneask	Gleann Iasc

40	Gorteen	Goirtín
41	Grange	An Ghráinseach
42	Graniamore	Gráinne Mór
43	Inishcrone	Inis Crabhann
44	Kesh	An Chéis
45	Kilfree	Cill Fraoigh
46	Kilglass	Cill Ghlas
47	Killavil	Cill Fhábhail
48	Kilmactranny	Cill Mhic Treana
49	Knocknahur	Cnoc na hIora
50	Lavagh	Leamhach
51	Lisserlough	Liosar Locha
52	Magheraboy	An Machaire Buí
53	Monasteraden	Mainistir Réadáin
54	Moneygold	Muine Dhúltaigh
55	Mullaghmore	An Mullach Mór
56	Owenbeg	An Abhainn Bheag
57	Rathlee	Ráth Lao
58	Rathmullen	Ráth an Mhuilinn
59	Riverstown	Baile idir Dhá Abhainn
60	Rosses Point	An Ros
61	Skreen	An Scrín
62	Sligo	Sligeach

63	Sooey	Súmhaí
64	Strandhill	An Leathros
65	Templeboy	Teampall Baoith
66	Tobercurry	Tobar an Choire
67	Toorlestraun	Tuar Loistreáin

Roinn B
(Section B)

Cúige Laighean
(Province of Leinster)

Caibidil 1
(Chapter 1)

Contae Cheatharlach
(County Carlow)

	Colún 1 Béarla (Column 1 English language)	Colún 2 Gaeilge (Column 2 Irish language)
1	Ardattin	Ard Aitinn
2	Ballon	Balana
3	Ballymurphy	Baile Uí Mhurchú
4	Bennekerry	Binn an Choire
5	Borris	An Bhuiríos
6	Carlow	Ceatharlach
7	Clonegall	Cluain na nGall
8	Clonmore	Cluain Mhór
9	Corries Cross	Crois na gCoraí
10	Fennagh	Fionnmhach
11	Garryhill	An Gharbhchoill
12	Graigue	An Ghráig
13	Grangeford	An Ghráinseach
14	Hacketstown	Baile Haicéid
15	Kilbride	Cill Bhríde
16	Kildavin	Cill Damháin

17	Killerrig	Cill Dheirge
18	Leighlinbridge	Leithghlinn an Droichid
19	Milford	Áth na Muilte
20	Muine Bheag	Muine Bheag
21	Myshall	Míseal
22	Nurney	An Urnaí
23	Oldleighlin	Seanleithghlinn
24	Rathoe	Ráth Tó
25	Rathvilly	Ráth Bhile
26	Saint Mullin's	Tigh Moling
27	Tobinstown	Baile Tóibín
28	Tullow	An Tulach

Caibidil 2
(Chapter 2)

Contae Chill Dara
(County Kildare)

	Colún 1 Béarla (Column 1 English language)	Colún 2 Gaeilge (Column 2 Irish language)
1	Allenwood	Fiodh Alúine
2	Athgarvan	Áth Garbháin
3	Athy	Baile Átha Í
4	Ballitore	Béal Átha an Tuair
5	Ballymore Eustace	An Baile Mór
6	Brannockstown	Baile na mBreatnach
7	Broadford	An tÁth Leathan
8	Cadamstown	Baile Mhic Ádaim
9	Calverstown	Baile an Chalbhaigh
10	Carbury	Cairbre
11	Carragh	Ceárach
12	Castledermot	Díseart Diarmada
13	Celbridge	Cill Droichid
14	Clane	Claonadh
15	Clongoweswood	Coill Chluana Gabhann
16	Coill Dubh	Coill Dubh

17	Colbinstown	Baile Choilbín
18	Coolcarrigan	Cúil Charraigín
19	Curragh Camp	Campa an Churraigh
20	Donadea	Domhnach Dheá
21	Droichead Nua	Droichead Nua
22	Johnstown	Baile Eoin
23	Kilberry	Cill Bhearaigh
24	Kilcock	Cill Choca
25	Kilcullen	Cill Chuillinn
26	Kildangan	Cill Daingin
27	Kildare	Cill Dara
28	Kill	An Chill
29	Kilmead	Cill Míde
30	Kilmeage	Cill Maodhóg
31	Leixlip	Léim an Bhradáin
32	Maganey	Maigh Géine
33	Maynooth	Maigh Nuad
34	Monasterevin	Mainistir Eimhín
35	Moone	Maoin
36	Moyvally	Maigh Bhealaigh
37	Naas	An Nás
38	Narraghmore	An Fhorrach Mhór
39	Nurney	An Urnaí

40	Prosperous	An Chorrchoill
41	Rathangan	Ráth Iomgháin
42	Rathmore	An Ráth Mhór
43	Robertstown	Baile Riobaird
44	Sallins	Na Solláin
45	Straffan	Teach Srafáin
46	Suncroft	Crochta na Gréine
47	Twomilehouse	Teach an Dá Mhíle

Caibidil 3
(Chapter 3)

Contae Chill Mhantáin
(County Wicklow)

	Colún 1 Béarla (Column 1 English language)	Colún 2 Gaeilge (Column 2 Irish language)
1	Annamoe	Áth na mBó
2	Arklow	An tInbhear Mór
3	Ashford	Áth na Fuinseoige
4	Aughrim	Eachroim
5	Avoca	Abhóca
6	Ballinaclash	An Chlais
7	Ballingen	Baile an Ghleanna
8	Ballycoog	Baile Chuag
9	Ballywaltrin	Baile Bhaltraim
10	Baltinglass	Bealach Conglais
11	Blessington	Baile Coimín
12	Bray	Bré
13	Brittas Bay	Cuan an Bhriotáis
14	Carnew	Carn an Bhua
15	Coolboy	An Cúl Búí
16	Coolkenna	Cúil Uí Chionaoith

17	Delgany	Deilgne
18	Donard	Dún Ard
19	Dunlavin	Dún Luáin
20	Enniskerry	Áth na Sceire
21	Glendalough	Gleann Dá Loch
22	Glenealy	Gleann Fhaidhle
23	Grange Con	Gráinseach Choinn
24	Greenan	An Grianán
25	Greystones	Na Clocha Liatha
26	Hollywood	Cillín Chaoimhín
27	Kilbride [303218]	Cill Bhríde
28	Kilbride [327188]	Cill Bhríde
29	Kilcoole	Cill Chomhghaill
30	Kilmacanoge	Cill Mocheanóg
31	Kilranelagh	Cill Rannaileach
32	Kiltegan	Cill Téagáin
33	Knockananna	Cnoc an Eanaigh
34	Knockanarrigan	Cnoc an Aragain
35	Knockrath	Cnoc Rátha
36	Lackan	An Leacain
37	Moneystown	An Muine
38	Moyne	An Mhaighean
39	Mullinacuff	Muileann Mhic Dhuibh

40	Newcastle	An Caisleán Nua
41	Newtown Mount Kennedy	Baile an Chinnéidigh
42	Newtown Vevay	An tSeanchúirt
43	Parkbridge	Droichead na Páirce
44	Rathdangan	Ráth Daingin
45	Rathdrum	Ráth Droma
46	Rathnew	Ráth Naoi
47	Redcross	An Chrois Dhearg
48	Roundwood or Togher	An Tóchar
49	Tinahely	Tigh na hÉille
50	Shillelagh	Síol Éalaigh
51	Stratford	Áth na Sráide
52	Valleymount	An Chrois
53	Wicklow	Cill Mhantáin

Caibidil 4
(Chapter 4)

Contae na hIarmhí
(County Westmeath)

	Colún 1 Béarla (Column 1 English language)	Colún 2 Gaeilge (Column 2 Irish language)
1	Archerstown	Baile an Airsirigh
2	Athlone	Baile Átha Luain
3	Ballina	Béal an Átha
4	Ballinalack	Béal Átha na Leac
5	Ballykeeran	Bealach Caorthainn
6	Ballymanus	Baile Mhánais
7	Ballymore	An Baile Mór
8	Ballynacarrigy	Baile na Carraige
9	Ballynagore	Béal Átha na nGabhar
10	Ballynahown	Buaile na hAbhann
11	Bealin	Béal Linne
12	Bracklyn	Breaclainn
13	Bunbrosna	Bun Brosnaí
14	Castlepollard	Baile na gCros
15	Castletown	Baile an Chaisleáin
16	Castletown Geoghegan	Baile Chaisleán na nGeochagán

17	Clonlost	Cluain Loiste
18	Clonmellon	Ráistín
19	Collinstown	Baile na gCailleach
20	Coole	An Chúil
21	Correllstown	Baile Mhic Cearúill
22	Crookedwood	Tigh Munna
23	Dalystown	Baile Uí Dhálaigh
24	Delvin	Dealbhna
25	Downs, The	Na Dúnta
26	Drumcree	Droim Cria
27	Drumraney	Droim Raithe
28	Dysart	An Díseart
29	Fardrum	Fardroim
30	Finea	Fiodh an Átha
31	Fore	Baile Fhobhair
32	Gaybrook	Baile Réamainn
33	Glassan	Glasán
34	Horseleap	Baile Átha an Urchair
35	Kilbeggan	Cill Bheagáin
36	Killucan	Cill Liúcainne
37	Kinnegad	Cionn Átha Gad
38	Knockdrin	Cnoc Droinne
39	Lismacaffry	Lios Mhic Gofraidh

40	Milltownpass	Bealach Bhaile an Mhuilinn
41	Moate	An Móta
42	Monilea	An Muine Liath
43	Mount Temple	An Grianán
44	Moyvore	Maigh Mhórdha
45	Moyvoughly	Maigh Bhachla
46	Mullingar	An Muileann gCearr
47	Multyfarnham	Muilte Farannáin
48	Pigeons, The	Na Colúir
49	Raharney	Ráth Fhearna
50	Rathconrath	Ráth Conarta
51	Rathowen	Ráth Eoghain
52	Rochfortbridge	Droichead Chaisleán Loiste
53	Rosemount	Baile an Bhric Óig
54	Slane More	Sleamhain Mhór
55	Streamstown	Baile an tSrutháin
56	Street	An tSráid
57	Tang	An Teanga
58	Tyrrellspass	Bealach an Tirialaigh
59	Walderstown	Baile Bháltair

Caibidil 5
(Chapter 5)

Contae Laoise
(County Laois)

	Colún 1 Béarla (Column 1 English language)	Colún 2 Gaeilge (Column 2 Irish language)
1	Abbeyleix	Mainistir Laoise
2	Aghaboe	Achadh Bhó
3	Attanagh	Áth Tanaí
4	Ballaghmore	An Bealach Mór
5	Ballickmoyler	Baile Mhic Mhaoilir
6	Ballinakill	Baile na Coille
7	Ballybrittas	Baile Briotáis
8	Ballybrophy	Baile Uí Bhróithe
9	Ballycolla	Baile Cholla
10	Ballyfin	An Baile Fionn
11	Ballylynan	Baile Uí Laigheanáin
12	Ballyroan	Baile Átha an Róine
13	Bilboa	Biolbó
14	Borris-in-Ossory	Buiríos Mór Osraí
15	Camross	Camros
16	Castletown	Baile an Chaisleáin

17	Clogh	An Chloch
18	Clonaslee	Cluain na Slí
19	Coolrain	Cúil Ruáin
20	Crettyard	Crochta Ard
21	Cullahill	An Chúlchoill
22	Donaghmore	Domhnach Mór
23	Durrow	Darú
24	Emo	Ioma
25	Errill	Eiréil
26	Heath, The	An Fraoch Mór
27	Kilbricken	Cill Bhriocáin
28	Luggacurren	Log an Churraigh
29	Monavea	An Mhóin Bhuí
30	Mountmellick	Móinteach Mílic
31	Mountrath	Maighean Rátha
32	Old Town	An Seanbhaile
33	Pike of Rush Hall	An Paidhc
34	Port Laoise	Port Laoise
35	Portarlinton	Cúil an tSúdaire
36	Rathdowney	Ráth Domhnaigh
37	Rosenallis	Ros Fhionnghlaise
38	Shanahoe	Seanchua
39	Stradbally	An Sráidbhaile

40	Timahoe	Tigh Mochua
41	Wolfhill	Cnocán na Mactíre

Caibidil 6
(Chapter 6)

Contae Loch Garman
(County Wexford)

	Colún 1 Béarla (Column 1 English language)	Colún 2 Gaeilge (Column 2 Irish language)
1	Adamstown	Maigh Arnaí
2	Annagh Cross	Crois an Eanaigh
3	Arthurstown	Colmán
4	Askamore	An Easca Mhór
5	Ballaghkeen	An Bealach
6	Ballindaggan	Baile an Daingin
7	Ballycanew	Baile Uí Chonmhaí
8	Ballycarney	Baile Uí Chearnaigh
9	Ballycogly	Baile Uí Choighligh
10	Ballycullane	Baile Uí Choileáin
11	Ballyfad	An Baile Fada
12	Ballygarrett	Baile Ghearóid
13	Ballyhoge	Baile Uí Cheog
14	Ballymitty	Baile Uí Mhitigh
15	Ballymoney	Baile Muine
16	Ballymurn	Baile Uí Mhurúin

17	Ballywilliam	Baile Liam
18	Barntown	Baile an Bharúnaigh
19	Blackwater	An Abhainn Dubh
20	Booleyvogue	Buaile Mhaodhóg
21	Bree	Brí
22	Bridgetown	Baile an Droichid
23	Broadway	Gráinseach Iúir
24	Bunclody	Bun Clóidí
25	Camolin	Cam Eolaing
26	Campile	Ceann Poill
27	Carrick	An Charraig
28	Castlebridge	Droichead an Chaisleáin
29	Castletown	Baile an Chaisleáin
30	Cleristown	Baile de Cléir
31	Clohamon	Cloch Ámainn
32	Clonroche	Cluain an Róistigh
33	Coolgreany	Cúil Ghréine
34	Courtown Harbour	Cuan Bhaile na Cúirte
35	Craanford	Áth an Chorráin
36	Crossabeg	Na Crosa Beaga
37	Curracloe	Currach Cló
38	Davidstown	Baile Dháith
39	Duncannon	Dún Canann

40	Duncormick	Dún Chormaic
41	Enniscorthy	Inis Córthaidh
42	Ferns	Fearna
43	Fethard	Fíodh Ard
44	Foulkesmill	Muileann Fúca
45	Glenbrien	Gleann Bhriain
46	Glynn	An Gleann
47	Gorey	Guaire
48	Gusserane	Ráth na gCosarán
49	Hollyfort	Ráth an Chuilinn
50	Inch	An Inis
51	Irishtown	An Baile Gaelach
52	Kilcotty	Cill Chota
53	Killann	Cill Anna
54	Killenagh	Cill Éanach
55	Killinick	Cill Fhionnóg
56	Killinierin	Coill an Iarainn
57	Killurin	Cill Liúráin
58	Kilmore	An Chill Mhór
59	Kilmore Quay	Cé na Cille Móire
60	Kilmuckridge	Cill Mhucraise
61	Kilrane	Cill Ruáin
62	Kiltealy	Cill Téile

63	Liskinfere	Lios Cinn Féir
64	Marshalstown	Baile Mharascail
65	Milehouse	Teach an Mhíle
66	Monamolín	Muine Moling
67	Monaseed	Móin na Saighead
68	Murntown	Baile Mhúráin
69	Newbawn	An Bábhún Nua
70	New Ross	Ros Mhic Thriúin
71	Oilgate	Maolán na nGabhar
72	Oulart	An tAbhallort
73	Palace	An Phailís
74	Raheen	An Ráithín
75	Ramsgrange	An Ghráinseach
76	Rathnure	Ráth an Iúir
77	Rosslare	Ros Láir
78	Rosslare Harbour	Calafort Ros Láir
79	Saltmills	Muileann an tSáile
80	Screen	An Scrín
81	Slade	An Slaod
82	Strahart	Sraith Airt
83	Taghmon	Teach Munna
84	Tagoat	Teach Gót
85	Templeshanbo	Teampall Seanbhoth

86	Tomhaggard	Teach Moshagard
87	Wellingtonbridge	Droichead Eoin
88	Wells	Tobar Scoilbín
89	Wexford	Loch Garman

Caibidil 7
(Chapter 7)

Contae an Longfoirt
(County Longford)

	Colún 1 Béarla (Column 1 English language)	Colún 2 Gaeilge (Column 2 Irish language)
1	Abbeylara	Mainistir Leathrátha
2	Abbeyshrule	Mainistir Shruthla
3	Aghnacliff	Achadh na Cloiche
4	Ardagh	Ardach
5	Ballinalee	Béal Átha na Lao
6	Ballinamuck	Béal Átha na Muc
7	Ballymahon	Baile Uí Mhatháin
8	Barry	Barraigh
9	Carrickboy	An Charraig Bhuí
10	Cloonagh	Cluain Each
11	Cloondara	Cluain Dá Ráth
12	Colehill	Cnoc na Góla
13	Coolagherty	Cúil Uí Fhathartaigh
14	Dring	Droing
15	Drumlish	Droim Lis
16	Edgeworthstown	Meathas Troim

17	Esker	An Eiscir
18	Granard	Gránard
19	Keenagh	Caonach
20	Killashee	Cill na Sí
21	Killoe	Cill Eo
22	Lanesborough	Béal Átha Liag
23	Lenamore	An Léana Mór
24	Longford	An Longfort
25	Moat Farrell	Móta Uí Fhearaíl
26	Moydow	Maigh Dumha
27	Moyne	An Mhaighean
28	Newtown Cashel	Baile Nua an Chaisil
29	Newtown Forbes	An Lios Breac

Caibidil 8
(Chapter 8)

Contae na Mí (seachas Ceantair Ghaeltachta)
(County Meath (except Gaeltacht districts))

	Colún 1 Béarla (Column 1 English language)	Colún 2 Gaeilge (Column 2 Irish language)
1	Agher	Achair
2	Ashbourne	Cill Dhéagláin
3	Athboy	Baile Átha Buí
4	Ballinabrackey	Buaile na Bréachmhaí
5	Ballinlough	Baile an Locha
6	Ballivor	Baile Íomhair
7	Ballybeg	An Baile Beag
8	Balrath	Baile na Rátha
9	Batterstown	Baile an Bhóthair
10	Beauparc	Baile Phaghain
11	Bellewstown	Baile an Bheileogaigh
12	Bettystown	Baile an Bhiataigh
13	Blackcastle	An Caisléan Dubh
14	Bohermeen	An Bóthar Mín
15	Boynagh	Buíonach
16	Brownstown	Baile an Bhrúnaigh

17	Carlanstown	Droichead Chearbhalláin
18	Carnaross	Carn na Ros
19	Castlejordan	Caisleán Shiurdáin
20	Castlerickard	Caisleán Riocaird
21	Castletown	Baile an Chaisleáin
22	Clonalvy	Cluain Ailbhe
23	Clonard	Cluain Ioraird
24	Clonee	Cluain Aodha
25	Cortown	An Baile Corr
26	Crossakeel	Crosa Caoil
27	Donore	Dún Uabhair
28	Dowth	Dubhadh
29	Drumcondra	Droim Conrach
30	Drumone	Droim Eamhna
31	Drumree	Droim Rí
32	Duleek	Damhliag
33	Dunboyne	Dún Búinne
34	Dunsany	Dún Samhnaí
35	Dunshaughlin	Dún Seachlainn
36	Fordstown	Baile Forda
37	Garadice	Garairis
38	Garlagh Cross	Crois Ghearla
39	Gormanstown	Baile Mhic Gormáin

40	Greenanstown	Baile Uí Ghrianáin
41	Haystown	Carn Ulfa
42	Hill of Down	Cnoc an Dúin
43	Innfield	An Bóthar Buí
44	Julianstown	Baile Iúiliáin
45	Kells	Ceanannas
46	Kilcarn	Cill an Chairn
47	Kilclone	Coill Chluana
48	Kildalkey	Cill Dealga
49	Kilmainhamwood	Cill Mhaighneann
50	Kilmessan	Cill Mheasáin
51	Kilskeer	Cill Scíre
52	Laytown	An Inse
53	Lobinstown	Baile Lóibín
54	Longwood	Maigh Dearmhaí
55	Loughan	Lochán
56	Meath Hill	Cnoc na Mí
57	Mornington	Baile Uí Mhornáin
58	Mosney	Maigh Muirí
59	Moynalty	Maigh nEalta
60	Navan	An Uaimh
61	Nobber	An Obair
62	Oldcastle	An Seanchaisleán

63	Rathcore	Ráth Cuair
64	Rathfeigh	Ráth Faiche
65	Rathkenny	Ráth Cheannaigh
66	Rathmolyon	Ráth Moliain
67	Ratoath	Ráth Tó
68	Robinstown	Baile Roibín
69	Ross	An Ros
70	Slane	Baile Shláine
71	Stackallan	Stigh Colláin
72	Stamullen	Steach Maoilín
73	Summerhill	Cnoc an Línsigh
74	Tara	Teamhair
75	Teevurcher	Taobh Urchair
76	Trim	Baile Átha Troim
77	Wilinstown	Baile Uilcín

Roinn C
(Section C)

Cúige Mumhan
(Province of Munster)

Caibidil 1
(Chapter 1)

Contae Chiarraí (seachas Ceantair Ghaeltachta)
(County Kerry (except Gaeltacht districts))

	Colún 1 Béarla (Column 1 English language)	Colún 2 Gaeilge (Column 2 Irish language)
1	Abbeydorney	Mainistir Ó dTorna
2	Aghatubrid	Achadh Tiobraid
3	Anascaul	Abhainn an Scáil
4	Ardfert	Ard Fhearta
5	Astee	Eas Daoi
6	Ballybunnion	Baile an Bhuinneánaigh
7	Ballyduff	An Baile Dubh
8	Ballyhar	Baile Uí Aichir
9	Ballyheige	Baile Uí Thaidhg
10	Ballylongford	Béal Átha Longfoirt
11	Ballymacelligott	Baile Mhic Eileagóid
12	Ballymullen	Baile an Mhuilinn
13	Banemore	An Bán Mór
14	Beaufort	Lios an Phúca
15	Blackwater Bridge	Droichead na Dóinne
16	Blennerville	Cathair Uí Mhóráin

17	Brosna	Brosnach
18	Bunane	An Bunán
19	Caherdaniel	Cathair Dónall
20	Cahersiveen	Cathair Saidhbhín
21	Camp	An Com
22	Castlecove	An Siopa Dubh
23	Castlegregory	Caisleán Ghriaire
24	Castleisland	Oileán Ciarraí
25	Castlemaine	Caisleán na Mainge
26	Causeway	An Tóchar
27	Chapelstown	An Caol
28	Cloonkeen	Cluain Chaoin
29	Cordal	Cordal
30	Cromane	An Cromán
31	Currow	Corra
32	Duagh	Dubháth
33	Faha	Faiche
34	Farranfore	An Fearann Fuar
35	Fenit	An Fhianait
36	Finuge	Fionnúig
37	Firies	Na Foidhrí
38	Fybagh	An Fhadhbach
39	Glenbeigh	Gleann Beithe

40	Glencar	Gleann Chárthaigh
41	Glenderry	Gleann Doire
42	Glenflesk	Gleann Fleisce
43	Gneevgullia	Gníomh go Leith
44	Gortatlea	Gort an tSléibhe
45	Greenane	Grianán
46	Headfort	Lios na gCeann
47	Inch	Inse
48	Kells	Na Cealla
49	Kenmare	Neidín
50	Kilcummin	Cill Chuimín
51	Kilduff	An Chill Dubh
52	Kilflyn	Cill Flainn
53	Kilgarvan	Cill Gharbháin
54	Kilgobnet	Cill Ghobnait
55	Killarney	Cill Airne
56	Killorglin	Cill Orglan
57	Kilmorna	Coill Mhaonaigh
58	Kilmoyly	Cill Mhaoile
59	Knocknagashel	Cnoc na gCaiseal
60	Lauragh	An Láithreach
61	Lisselton	Lios Eiltín
62	Listowel	Lios Tuathail

63	Lixnaw	Leic Snámha
64	Lough Caragh	Loch Cárthaí
65	Lyracrumpane	Ladhar an Chrompáin
66	Milltown	Baile an Mhuilinn
67	Muckross	Mucros
68	Newtownsandes	Maigh Mheáin
69	Portmagee	An Caladh
70	Rathmore	An Ráth Mhór
71	Scartaglen	Scairteach an Ghlinne
72	Shronowen	Srón Abhann
73	Sneem	An tSnaidhm
74	Spa	An Spá
75	Tahilla	Tathuille
76	Tarbert	Tairbeart
77	Tralee	Trá Lí
78	Tuosist	Tuath Ó Siosta
79	Valencia Island	Dairbhre
80	Waterville	An Coireán

Caibidil 2
(Chapter 2)

Contae an Chláir
(County Clare)

	Colún 1 Béarla (Column 1 English language)	Colún 2 Gaeilge (Column 2 Irish language)
1	Ardnacrusha	Ard na Croise
2	Ballinruan	Baile an Ruáin
3	Ballynacally	Baile na Cailí
4	Ballyvaghan	Baile Uí Bheacháin
5	Barefield	Gort Lomán
6	Beaclugga	Béal an Chloga
7	Bodyke	Lúbán Díge
8	Broadford	Áth Leathan
9	Burren	Boirinn
10	Caher	An Chathair
11	Carrahan	Carrachán
12	Carran	An Carn
13	Carrigaholt	Carraig an Chabhaltaigh
14	Clarecastle	Droichead an Chláir
15	Clonroadmore	Cluain Ráda
16	Cloonlara	Cluain Lára

17	Connolly	Fíoch Rua
18	Coolmeen	Cúil Mhín
19	Cooraclare	Cuar an Chláir
20	Corrofin	Cora Finne
21	Craggagh	An Chreagach
22	Cranny	An Chrannaigh
23	Cratloe	An Chreatalach
24	Creegh	An Chríoch
25	Cross	An Chrois
26	Crusheen	Croisín
27	Darragh	An Darach
28	Doolin	Dúlainn
29	Doonaha	Dún Átha
30	Doonbeg	An Dún Beag
31	Doonogan	Dún Ógáin
32	Doonsallagh	Dún Salach
33	Drumandoora	Drom an Dúdhoire
34	Drumgeely	Drom Gaibhle
35	Ennis	Inis
36	Ennistimon	Inis Díomáin
37	Feakle	An Fhiacail
38	Flagmount	Leacain an Éadain
39	Fountain Cross	Tobar Mháille

40	Inagh	Eidhneach
41	Kilbaha	Cill Bheathach
42	Kilbane	An Choill Bhán
43	Kilfenora	Cill Fhionnúrach
44	Kilkee	Cill Chaoi
45	Kilkishen	Cill Chisín
46	Killadysert	Cill an Dísirt
47	Killaloe	Cill Dalua
48	Killinaboy	Cill Iníne Baoith
49	Kilmaley	Cill Mháille
50	Kilmihil	Cill Mhichíl
51	Kilmore	An Chill Mhór
52	Kilmurry	Cill Mhuire
53	Kilmurry McMahon	Cill Mhuire Mhic Mhathúna
54	Kilnamona	Cill na Móna
55	Kilrush	Cill Rois
56	Kilshanny	Cill Seanaigh
57	Knock	An Cnoc
58	Knockalough	Cnoc an Locha
59	Labaheeda	Leaba Shíoda
60	Lehinch	An Leacht
61	Liscannor	Lios Ceannúir
62	Liscasey	Lios Uí Chathasaigh

63	Lisdeen	Lios Duibhinn
64	Lisdoonvarna	Lios Dúin Bhearna
65	Mauricesmills	Muilte Mhuiris
66	Milltown Malbay	Sráid na Cathrach
67	Mountshannon	Baile Uí Bheoláin
68	Moyasta	Maigh Sheasta
69	Mullagh	An Mullach
70	Newmarket-on-Fergus	Cora Chaitlín
71	O Brien's Bridge	Droichead Uí Bhriain
72	O Callaghansmills	Muileann Uí Cheallacháin
73	Ogonnelloe	Tuath Ó gConaíle
74	Querrin	An Cuibhreann
75	Quilty	Coillte
76	Quin	Cuinche
77	Ruan	An Ruán
78	Scarriff	An Scairbh
79	Shannakae	Seanachae
80	Shannon	Sionainn
81	Shannon Airport	Aerfort na Sionainne
82	Six-mile-bridge	Droichead Abhann Ó gCearnaigh
83	Spanish Point	Rinn na Spáinneach
84	Teermaclane	Tír Mhic Calláin
85	Tuamgraney	Tuaim Gréine

86	Tulla	An Tulach
87	Whitegate	An Geata Bán

Caibidil 3
(Chapter 3)

Contae Chorcaí (seachas Ceantair Ghaeltachta)
(County Cork (except Gaeltacht districts))

	Colún 1 Béarla (Column 1 English language)	Colún 2 Gaeilge (Column 2 Irish language)
1	Adrigole	Eadargóil
2	Aghabullogue	Achadh Bolg
3	Aghadown	Achadh Dúin
4	Aghinagh	Achadh Fhíonach
5	Aherla	An Eatharla
6	Allihies	Na hAilichí
7	Araglin	Airglinn
8	Ardfield	Ard Ó bhFicheallaigh
9	Ardgroom	Dhá Dhrom
10	Ballinaclashet	Baile na Claise
11	Ballinacurra	Baile na Cora
12	Ballinadee	Baile na Daibhche
13	Ballinagree	Baile na Graí
14	Ballinascarty	Béal na Scairte
15	Ballincollig	Baile an Chollaigh
16	Ballincurragh	Baile an Churraigh

17	Ballindangan	Baile an Daingin
18	Ballineen	Béal Átha Fhínín
19	Ballinhassig	Béal Átha an Cheasaigh
20	Ballinlough	Baile an Locha
21	Ballinspittle	Béal Átha an Spidéil
22	Ballintemple	Baile an Teampaill
23	Ballyclogh	Baile Cloch
24	Ballycotton	Baile Choitín
25	Ballydahin	Baile Dáithín
26	Ballydehob	Béal an Dá Chab
27	Ballydesmond	Baile Deasumhan
28	Ballyfeard	Baile Feá Aird
29	Ballygarvan	Baile Garbháin
30	Ballyhooly	Baile Átha hÚlla
31	Ballylickey	Béal Átha Leice
32	Ballymacoda	Baile Mhac Óda
33	Ballymore	An Baile Mór
34	Ballynacarriga	Béal na Carraige
35	Ballynamona	Baile na Móna
36	Ballynoe	An Baile Nua
37	Ballyphehane	Baile Féitheán
38	Ballyvoge	Baile Uí Bhuaigh
39	Baltimore	Dún na Séad

40	Bandon	Droichead na Bandan
41	Banteer	Bántír
42	Bantry	Beanntraí
43	Barrackton	Gleann Ciotáin
44	Bartlemy	Tobar Pártnáin
45	Bear Island	An tOileán Mór
46	Belgooly	Béal Guala
47	Belvelly	Béal an Bhealaigh
48	Berrings	Biorainn
49	Bishopstown	Baile an Easpaig
50	Blackpool	An Linn Dubh
51	Blackrock	An Dúcharraig
52	Blarney	An Bhlarna
53	Boherboy	An Bóthar Buí
54	Bredagh Cross	Crois na Bréadaí
55	Burnfort	Ráth an Tóiteáin
56	Butlerstown	Baile an Bhuitléaraigh
57	Buttevant	Cill na Mallach
58	Bweeng	Na Boinn
59	Caheragh	Cathrach
60	Cahermore	Cathair Mhór
61	Capwell	Tobar an Chaipín
62	Carrigadrohid	Carraig an Droichid

63	Carrigaline	Carraig Uí Leighin
64	Carriganimmy	Carraig an Ime
65	Carrignavar	Carraig na bhFear
66	Carrigrohane	Carraig Ruacháin
67	Carrigtohill	Carraig Thuathail
68	Castlecor	Caisleán na Cora
69	Castlefreke	Ráth an Bharraigh
70	Castlelyons	Caisleán Ó Liatháin
71	Castlemartyr	Baile na Martra
72	Castletown	Baile Chaisleáin Chinn Eich
73	Castletown Bearhaven	Baile Chaisleáin Bhéarra
74	Castletownroche	Baile Chaisleáin an Róistigh
75	Castletownshend	Baile an Chaisleáin
76	Cecilstown	Baile an Bhriotaigh
77	Charleville	An Ráth
78	Church Cross	Cnoc na Rátha
79	Churchtown [150114]	Baile an Teampaill
80	Churchtown [195064]	Baile an Teampaill Theas
81	Clonakilty	Cloich na Coillte
82	Clondrohid	Cluain Droichead
83	Cloyne	Cluain
84	Coachford	Áth an Chóiste
85	Cóbh	An Cóbh

86	Conna	Conaithe
87	Coppeen	An Caipín
88	Cork	Corcaigh
89	Courtmacsherry	Cúirt Mhic Shéafraidh
90	Crookhaven	An Cruachán
91	Crookstown	An Baile Gallda
92	Cross Barry	Crois an Bharraigh
93	Crosshaven	Bun an Tábhairne
94	Cullen	Cuillinn
95	Currabea	An Chorr Bheithe
96	Curraglass	Cora Ghlas
97	Dernagree	Doire na Graí
98	Derrynacaheragh	Doirín na Cathrach
99	Desertserges	An Díseart
100	Doneraile	Dún ar Aill
101	Donoughmore	Domhnach Mór
102	Douglas	Dúglas
103	Drimoleague	Drom Dhá Liag
104	Drinagh	Draighneach
105	Dripsey	An Druipseach
106	Dromagh	Dromach
107	Dromina	Drom Aidhne
108	Drommahane	Drom Átháin

109	Dunderrow	Dún Darú
110	Dungourney	Dún Guairne
111	Dunmanway	Dún Mánmhaí
112	Durrus	Dúras
113	Dursey Island	Oileán Baoi
114	Enniskean	Inis Céin
115	Eyerics	Na hAoraí
116	Fair Hill	Cnocán an Aonaigh
117	Farnanes	Na Fearnáin
118	Farran	An Fearann
119	Farranhavane	Fearann Uí Chiabháin
120	Farranree	Fearann an Rí
121	Fermoy	Mainistir Fhear Maí
122	Freemount	Cillín an Chrónáin
123	Gaggan	Géagánach
124	Garinish	Garinis
125	Garranabraher	Garrán na mBráthar
126	Glandore	Cuan Dor
127	Glanlough	Gleann Locha
128	Glanmire	Gleann Maghair
129	Glantane	An Gleanntán
130	Glanworth	Gleannúir
131	Glengarriff	An Gleann Garbh

132	Glenville	Gleann an Phréacháin
133	Glounthaune	An Gleanntán
134	Goleen	An Góilín
135	Gortaroo	Gort an Rú
136	Grenagh	Greanach
137	Hare Island or Inishodriscol	Inis Uí Drisceoil
138	Haulbowline	Inis Sionnach
139	Inchigeelagh	Inse Geimhleach
140	Inishcarra	Inis Cara
141	Innishannon	Inis Eonáin
142	Johnstown	Cill Sheanaigh
143	Kanturk	Ceann Toirc
144	Kealkill	An Chaolchoill
145	Kerry Pike	Paidhc na gCiarraíoch
146	Kilbarry	Cill Barra
147	Kilbrittain	Cill Briotáin
148	Kilbrogan	Cill Brógáin
149	Kilcorney	Cill Coirne
150	Kilcrohane	Cill Chrócháin
151	Kildinan	Cill Daighnín
152	Kildorrery	Cill Dairbhre
153	Killavullen	Cill an Mhuilinn
154	Killeagh	Cill Ia

155	Killinardrish	Cill an Ard-dorais
156	Kilmacsimon Quay	Cé Choill Mhic Shíomoin
157	Kilmichael	Cill Mhichíl
158	Kilmurry	Cill Muire
159	Kilworth	Cill Uird
160	Kinsale	Cionn tSáile
161	Kishkeam	Coiscéim na Caillí
162	Knockanevin	Cnocán Aoibhinn
163	Knocknagree	Cnoc na Graí
164	Knocknaheeny	Cnoc na hAoine
165	Knockraha	Cnoc Rátha
166	Ladysbridge	Droichead na Scuab
167	Leamlara	Léim Lára
168	Leap	An Léim
169	Lisbealad	Lios Béalaid
170	Liscarroll	Lios Cearúill
171	Lislevane	Lios Leamháin
172	Lissacresig	Lios an Chraosaigh
173	Lissardagh	Lios Ardachaidh
174	Little Island	An tOileán Beag
175	Lombardstown	Baile Lombaird
176	Long Island	Inis Fada
177	Lyre [135047]	An Ladhar

178	Lyre [141093]	An Ladhar
179	Macroon	Maigh Chromtha
180	Mallow	Mala
181	Mayfield	Baile na mBocht
182	Meelin	An Mhaoilinn
183	Midleton	Mainistir na Corann
184	Milford	Áth an Mhuilinn
185	Millstreet	Sráid an Mhuilinn
186	Minane Bridge	Droichead an Mhionnáin
187	Mitchelstown	Baile Mhistéala
188	Mogeely	Maigh Dhíle
189	Monkstown	Baile an Mhanaigh
190	Mount Uniacke	Cúil Ó gCorra
191	Myrtleville	Baile an Chuainín
192	Newcestown	Baile Níos
193	Newmarket	Áth Trasna
194	Newtown Ballyhay	Bealach Átha
195	Newtownshandrum	Baile Nua Sheandroma
196	New Twopothouse	Tigh Nua an Dá Phota
197	Nohaval	Nuachabháil
198	Old Head	An Seancheann
199	Ovens	Na hUamhanna
200	Passage West	An Pasáiste

201	Poulanargid	Poll an Airgid
202	Rathcool	Ráth Cúil
203	Rathcormack	Ráth Chormaic
204	Reanascreena	Rae na Scríne
205	Rerrin	Raerainn
206	Ringaskiddy	Rinn an Scidígh
207	Riverstick	Áth an Mhaide
208	Rockchapel	Séipéal na Carraige
209	Ross Carbery	Ros Ó gCairbre
210	Rossmackowen	Ros Mhic Eoghain
211	Rossmore	An Ros Mór
212	Rostellan	Ros Tialláin
213	Rylane	Réileán
214	Saint Ann's Hill	Coill na Muice
215	Shanagarry	An Seangharraí
216	Shanbally	An Seanbhaile
217	Shanballymore	An Seanbhaile Mór
218	Shanlaragh	Seanlárach
219	Sherkin Island	Inis Arcáin
220	Skibbereen	An Sciobairín
221	Skull	An Scoil
222	Strand	An Trá
223	Sunday's Well	Tobar Rí an Domhnaigh

224	Taur	Teamhair
225	Teerelton	Tír Eiltín
226	Templemartin	Teampall Mártan
227	Timoleague	Tigh Molaige
228	Togher	An Tóchar
229	Tooms	Tuaim
230	Toormore	An Tuar Mór
231	Trafrask	Trá Phraisce
232	Tullylease	Tulach Léis
233	Unionhall	Bréantrá
234	Upper Aghada	Áth Fhada Uachtarach
235	Upton	Garraí Thancaird
236	Urhin	Iorthan
237	Vicarstown	Baile an Bhiocáire
238	Waterfall	Tobar an Iarla
239	Watergrasshill	Cnocán na Biolraí
240	Whiddy Island	Faoide
241	Whitechurch	An Teampall Geal
242	Whitegate	An Geata Bán
243	White's Cross	Crois an Fhaoitigh
244	Youghal	Eochail

Roinn D
(Section D)

Cúige Uladh
(Province of Ulster)

Caibidil 1
(Chapter 1)

Contae an Chabháin
(County Cavan)

	Colún 1 Béarla (Column 1 English language)	Colún 2 Gaeilge (Column 2 Irish language)
1	Altachullion	Alt an Chuilinn
2	Altinure	Alt an Iúir
3	Ardlougher	Ard Luachra
4	Arvagh	Ármhach
5	Bailieborough	Coill an Chollaigh
6	Ballyconnell	Béal Átha Conaill
7	Ballyhaise	Béal Átha hÉis
8	Ballyheelan	Bealach an Chaoláin
9	Ballyhugh	Bealach Aodha
10	Ballyjamesduff	Baile Shéamais Dhuibh
11	Bawnboy	An Bábhún Buí
12	Beglieve	Beagshliabh
13	Bellananagh	Béal Átha na nEach
14	Belturbet	Béal Tairbirt
15	Blacklion	An Blaic
16	Butlers Bridge	Droichead an Bhuitléaraigh

17	Canningstown	Baile Chainín
18	Carrickaboy	Carraigigh Bhuí
19	Carrigan	An Carraigín
20	Cavan	An Cabhán
21	Clifferna	An Chliaifearna
22	Cloverhill	Droim Caiside
23	Cootehill	Muinchille
24	Corlismore	Corrlios Mór
25	Corlough	Corlach
26	Cornafean	Corr na Féinne
27	Corraneary	Corr an Aoire
28	Corravilla	Corr an Bhile
29	Crossdoney	Cros Domhnaigh
30	Crosserlough	Crois ar Loch
31	Cross Keys	Carraig an Tobair
32	Crossreagh	An Chros Riabhach
33	Derrylane	Doire Leathan
34	Derrynacreeve	Doire na Criadh
35	Doogary	An Dúgharraí
36	Dowra	An Damhshraith
37	Drumanespick	Droim an Easpaig
38	Drumcask	Droim Cásca
39	Drumeague	Droim Éag

40	Drung	Drong
41	Eighter	Íochtar
42	Glangevlin	Gleann Ghaibhle
43	Glasleck	Glasleic
44	Grousehall	Maigh Leacht
45	Gubaveeny	Gob an Mhianaigh
46	Kilcogy	Cill Chóige
47	Kildorragh	Coill Dorcha
48	Kill	An Chill
49	Killashandra	Cill na Seanrátha
50	Killinkere	Cillín Chéir
51	Kilnaleck	Cill na Leice
52	Kingscourt	Dún an Rí
53	Lisboduff	Lios Bó Dubh
54	Lisduff	An Lios Dubh
55	Lisgreá	Lios Cré
56	Lisnageer	Lios na gCaor
57	Losset	An Losaid
58	Lough Gowna	Loch Gamhna
59	Loughduff	An Lathaigh Dhubh
60	Madabawn	An Maide Bán
61	Milltown	Baile an Mhuilinn
62	Moneygashel	Muine na gCaiseal

63	Mountain Lodge	Taobh na nEas
64	Mount Nugent	Droichead Uí Dhálaigh
65	Mullagh	An Mullach
66	New Inn	An Dromainn
67	Northlands	An Táchairt Thuaidh
68	Poles	Na Pollaí
69	Redhills	An Cnoc Rua
70	Ryefield	Achadh an tSeagail
71	Shercock	Searcóg
72	Stradone	Sraith an Domhain
73	Swanlinbar	An Muileann Iarainn
74	Termon	An Tearmann
75	Tonyduff	An Tonnaigh Dhubh
76	Tullycoe	Tulaigh Chuach
77	Tullyvin	Tulaigh Bhinn
78	Virginia	Achadh an Iúir

Caibidil 2
(Chapter 2)

Contae Dhún na nGall (seachas Ceantair Ghaeltachta)
(County Donegal (except Gaeltacht districts))

	Colún 1 Béarla (Column 1 English language)	Colún 2 Gaeilge (Column 2 Irish language)
1	Ardara	Ard an Rátha
2	Ballindrait	Baile an Droichid
3	Ballintra	Baile an tSratha
4	Ballybofey	Bealach Féich
5	Ballygorman	Baile Uí Ghormáin
6	Ballyheerin	Baile Uí Shírín
7	Ballylar	Baile Láir
8	Ballyliffen	Baile Lifín
9	Ballymagan	Baile Mhic Cionaoith
10	Ballymaleel	Baile Uí Mhaolaíola
11	Ballynashannagh	Baile na Seanach
12	Ballyshannon	Béal Átha Seanaidh
13	Barnesmore	An Bearnas Mór
14	Bogay	Both Ghé
15	Breenagh	Na Bruíneacha
16	Bridge End	Ceann an Droichid

17	Bridgetown	Baile an Droichid
18	Bruckless	An Bhroclais
19	Buncrana	Bun Cranncha
20	Bundoran	Bun Dobhráin
21	Burnfoot	Bun na hAbhann
22	Carndonagh	Carn Domhnach
23	Carradoan	Ceathrú Domhain
24	Carrigans	An Carraigín
25	Carrowkeel	An Cheathrú Chaol
26	Carrowmenagh	Ceathrú Meánach
27	Cashelmore	An Caiseal Mór
28	Castlefinn	Caisleán na Finne
29	Cavangarden	Cabhán an Gharraí
30	Church Hill	Mín an Lábáin
31	Cloghore	Cloich Óir
32	Clonleigh	Cluain Lao
33	Clonmany	Cluain Maine
34	Clooney	An Chluanaidh
35	Convoy	Conmhaigh
36	Coolboy	An Cúl Buí
37	Cranford	Creamhghort
38	Creelough	An Craoslach
39	Croagh	An Chruach

40	Cross Roads	Na Croisbhealaí
41	Culdaff	Cúil Dabhcha
42	Culkeeny	Cúil Chaonaigh
43	Donegal	Dún na nGall
44	Drumfree	Droim Fraoigh
45	Drumkeen	Droim Caoin
46	Dunaff	Dún Damh
47	Dunfanaghy	Dún Fionnachaidh
48	Dunkineely	Dún Cionnaola
49	Ellistrin	Eileastran
50	Fahan	Fathain
51	Frosses	Na Frosa
52	Glen	An Gleann
53	Gleneely	Gleann Daoile
54	Glenmaquin	Gleann Mhic Coinn
55	Glenties	Na Gleannta
56	Glentogher	Gleann Tóchair
57	Greencastle	An Caisleán Nua
58	Inch	An Inis
59	Inver	Inbhear
60	Killybegs	Na Cealla Beaga
61	Killygordon	Cúil na gCuirridín
62	Kilmacrenan	Cill Mhic Réanáin

63	Kilrean	Cill Riáin
64	Knockbrack	An Cnoc Breac
65	Laghy	An Lathaigh
66	Leckemy	Leic Éime
67	Letterbarra	Leitir Beara
68	Letterkenny	Leitir Ceanainn
69	Lifford	Leifear
70	Linsfort	Lios Loinn
71	Loughros Point	Luacharos
72	Malin	Málainn
73	Manorcunningham	Mainéar Uí Chuinneagáin
74	Millford	Baile na nGallóglach
75	Mountcharles	Tamhnach an tSalainn
76	Moville	Bun an Phobail
77	Muff	Magh
78	Newmills	An Muileann Úr
79	Newtown Cunningham	An Baile Nua
80	Pettigoe	Paiteagó
81	Portnablahy	Port na Bláiche
82	Portnoo	Port Nua
83	Portsalon	Port an tSalainn
84	Quigley's Point	Rinn Uí Choigligh
85	Raphoe	Ráth Bhoth

86	Rathmelton	Ráth Mealtain
87	Rathmullan	Ráth Maoláin
88	Ray	An Ráith
89	Redcastle	Carraig Mhic Uidhilín
90	Rosnakill	Ros na Cille
91	Rossbeg	Ros Beag
92	Rossnowlagh	Ros Neamhlach
93	Saint Johnston	Baile Suingean
94	Speenoge	Spíonóg
95	Stranorlar	Srath an Urláir
96	Stroove	An tSruíbh
97	Tawny	An Tamhnaigh
98	Tievemore	Taobh Mór
99	Treantagh	Na Tréantacha
100	Ture	An tIúr
101	Welchtown	Baile na mBreatnach

ARNA THABHAIRT faoi
mo Shéala Oifigiúil,

5 Feabhra 2005

**Aire Gnóthaí Pobail,
Tuaithe agus Gaeltachta**

Nóta Míniúcháin

(Ní cuid den Ionstraim an nóta seo ná ní ceart a mheas gur míniu dlíthiúil uirthi é.)

Dearbhaítear leis an Ordú seo na leaganacha oifigiúla Gaeilge d'ainmneacha lárionaid daonra agus dúichí áirithe nach bhfuil clúdaithe sna hOrduithe Logainmneacha eile déanta go dtí seo nó atá beartaithe a dhéanamh i gcás Chontaetha Bhaile Átha Cliath, na Gaillimhe agus Thiobraid Árann le linn 2005. Is ainmneacha bhailte poist nó iarbailte poist go príomha iad na logainmneacha atá i gceist, chomh maith le dornán logainmneacha ó Ghaeltacht na Gaillimhe nár cuireadh san Ordú Logainmneacha (Ceantair Ghaeltachta) 2004 (IR Uimh 872 de 2004) iad.

Dearbhaíonn an tOrdú gurb é **Tamhnach an tSalainn** an leagan oifigiúil Gaeilge de **Mountcharles** (Co. Dhún na nGall).

Tugtar tagairt don eangach náisiúnta chun idirdhealú idir logainmneacha den litriú céanna (m.sh. An Clochar, Co. Mhaigh Eo).

Explanatory Note

(This note is not part of the Instrument and does not purport to be a legal interpretation.)

This Order declares the official Irish language versions of the names of certain centres of population and districts, by county and province, not covered in other Placenames Orders made to-date or planned to be made in respect of Counties Dublin, Galway and Tipperary during 2005. The placenames in question are mainly the names of postal towns or former postal towns, together with a small number of Co. Galway Gaeltacht placenames which were not included in the Placenames (Ceantair Ghaeltachta) Order 2004 (SI 872 of 2004).

The Order declares the official Irish version of **Mountcharles** (Co. Donegal) as **Tamhnach an tSalainn**.

The national grid reference is given to distinguish between placenames of the same spelling (e.g. Clogher, Co. Mayo).